

TRAIENPARK

EXPRESS

www.traisenpark.at

find us on



05
2017

LATE NIGHT SHOPPING

Am 12. Oktober shoppen
bis 21:00 Uhr

MODEGALA MIT DORIAN STEIDL

Die besten Looks der Saison
am 12. und 13. Oktober

25
JAHRE
JUBILÄUM
TRAIENPARK

#JUBILÄUMSFEIER

12.-14.10.

KIA STONIC SUV

VERLOSUNG

AM 12.10.

UM 21:00



Drei Tage feiern mit Late Night Shopping, Auto-Verlosung,
Live-Musik und tollen Aktionen mit bis zu -20%

 **Traisenpark**
HEREINSPAZIERT.

DO SEE THE WONDERFUL

PANDORA

pandora.net

Entdecke die neue Herbst-Kollektion von PANDORA bei

DUNKY
JEWELIER

St. Pölten Brunngasse 4 · Kremsergasse 41 · Traisenpark · EKZ Promenade
T 02742/352771 · 352056 · 328.02 · 90828

7 JAHRE KIA GARANTIE

Für alle, die mehr vom Leben wollen.

Ab € 15.090,-¹⁾

STONIC

KIA

www.kia.com

Der neue Kia Stonic. Außergewöhnlich anders.

The Power to Surprise

WESELY

Walter Wesely GmbH.
Praterstraße 5 • 3100 St. Pölten • Tel.: 02742 - 393
www.wesely.at

CO₂-Emission: 125-109 g/km, Gesamtverbrauch: 4,2-5,5 l/100km
Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Berechnungsbeispiel am Modell Kia Stonic Titan inkl. Preisvorteil: Barzahlungspreis € 15.090,00; 4,59% p.a. Sollzinssatz; 5,05% p.a. Effektivzinssatz; € 0,00 Erhebungsgebühr; € 0,00 Bearbeitungsgebühr; gesetzl. Rechtsgeschäftsgebühr € 105,76; kalk. Restwert € 6.036,00; Leasingentgeltvorauszahlung € 4.527,00; Laufzeit 48 Monate; 15.000km Laufleistung/Jahr; Leasingentgelt mtl. € 126,02; Gesamtkosten € 1.627,75; zu zahlender Gesamtbetrag € 16.717,75. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Stand 06/2017. Angebot gültig bis auf Widerruf. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. Preisvorteil bestehend aus € 500,00 Leasingbonus bei Finanzierung über Kia Finance. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.



Liebe TRAIENPARK-Freunde!

JUBEL, TRUBEL JUBILÄUM!

Edel, festlich und voller Power - so begeht der TRAIENPARK sein 25-jähriges Jubiläum. Freuen Sie sich mit uns gemeinsam auf ein dreitägiges Geburtstagsfest, bei dem wir Ihnen vom 12. bis zum 14. Oktober Unterhaltung vom Feinsten offerieren - mit hochkarätigen Stargästen, der Live-Band Primavera, DJs von Radio Arabella auf drei Live-Bühnen und vielen weiteren Programm-Highlights. Natürlich zünden wir für Sie, liebe Kunden, auch modisch ein Feuerwerk: Neben stylischen Fashionshows erwartet Sie eine glanzvolle Modegala, moderiert von Dancing-Stars-Gewinner Dorian Steidl.

Bei Fußballfans sorgen die Spieler des SKN St. Pölten mit einer Autogrammstunde für Feierstimmung und auch die Sofortgewinne am Glücksrad zaubern Festtagslaune. Apropos Glück: Vielleicht gewinnen ja gerade Sie den nagelneuen KIA SUV, den wir unter den anwesenden Gästen verlosen ...

Last but not least möchte ich Sie natürlich auch herzlich zu unserem Late Night Shopping einladen! Genießen Sie einen entspannten Einkaufsbummel bis 21:00 Uhr und profitieren Sie von vielen -20%-Aktionen sowie weiteren attraktiven Angeboten.

Wir sehen einander beim Jubiläumsfest der Shopping Nr. 1!

Anita Bräunlich
Herzlichst, Ihre Anita Bräunlich

IMPRESSUM
Medieninhaber & Herausgeber: TRAIENPARK GmbH, Dr. Adolf Schärf-Strasse 9, 3107 St. Pölten
Redaktion & Umsetzung: Mörth & Mörth GmbH - Agentur für Werbung und Informationsdesign, Liebenauer Tangente 6, 8041 Graz
Druck: Niederösterreichisches Pressehaus Druck- und Verlagsgesellschaft m.b.H., Gutenbergstraße 12, 3100 St. Pölten
Fotos: TRAIENPARK, Bollwein, shutterstock. Allfällige Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten.
Der TRAIENPARK haftet nicht für den Inhalt von Angeboten und Gutscheinen.

SHOPPING GENUSS ERLEBNIS



04 ZEITREISE 25 JAHRE TRAIENPARK
Wir lassen für Sie die wichtigsten Stationen des Shopping-Centers von 1992 bis heute Revue passieren.



06 JUBILÄUMSPROGRAMM
Alle Programmpunkte und Highlights des dreitägigen Jubiläumsfestes auf einen Blick.



09 GUTSCHEINAKTIONEN
-20%-Aktionen und viele weitere Angebote vom 12.-14. Oktober finden Sie in unserem Aktionsteil zum Herausnehmen ab Seite 9.



14 GENUSSZUWACHS
Ein neues TexMex-Restaurant bereichert das größte Restaurantviertel St. Pöltens mit Spezialitäten aus der texanisch-mexikanischen Küche und DIVINO hat sich vergrößert.



12.10.
LATE NIGHT
SHOPPING
BIS 21:00 UHR
-20%-AKTIONEN

DAS SIND WIR - 25 JAHRE TRAIENPARK IM ZEITRAFFER

Seit einem Vierteljahrhundert ist der TRAIENPARK die Shopping Nr. 1 in der Region. Dafür haben wir hart gearbeitet, mehrfach aus- und umgebaut, das Angebot laufend erweitert und uns kontinuierlich verbessert - immer mit dem Ziel, für Sie, liebe Kunden, auf ganzer Linie unser Bestes zu geben. Heute präsentiert sich das Center so modern wie nie zuvor, sowohl äußerlich als auch innerlich, denn wir haben uns voll digitalisiert und bieten Ihnen nun individuelle Servicequalität in bisher nie dagewesener Weise. Anlässlich unseres Jubiläums danken wir Ihnen herzlich für Ihre Treue und laden Sie ein, gemeinsam mit uns die Stationen dieser Erfolgsgeschichte Revue passieren zu lassen.



Luftbildaufnahme: TRAIENPARK 1992

GEREIFT BIS ZUR PERFEKTION

Unsere Umbauten im Überblick

- 1 Parkdeck Aufstockung 4. Ebene
- 2 Umbau/Aufstockung der Eishalle in 2 Ebenen
EG - Teilbereich Spaceland
OG - Interspar
- 3 größtes Restaurantviertel in St. Pölten
- 4 westlicher Zubau
- 5 neue Zufahrt direkt auf Ebene 4

1992

Der TRAIENPARK öffnet erstmals seine Tore. Die Shops freuen sich über einen wahren Besucheransturm.



2001

Immer mehr Shops wollen sich im TRAIENPARK einmieten - der Platz wird knapp. Erstmals nach der Eröffnung wird im großen Stil umgebaut, erweitert und neu strukturiert.

2012



Mit dem neuen Eigentümer Convergenta wurde es wieder Zeit für eine Erweiterung. Im Zuge eines Mega-Umbaus verwandelt sich nicht nur die Größe, sondern der gesamte Look des TRAIENPARKS.

OKT. 2013



Eröffnung des größten Restaurantviertels in St. Pölten. Auf einer Fläche von 1.700 m² bleibt ab jetzt kein kulinarischer Wunsch unerfüllt, eine sonnige Terrasse lädt zum Open-Air-Genuss ein und eine neue Billard-Entertainmentzone wird zum beliebten Treffpunkt für Jung und Alt.



Auch im Innenbereich bleibt kaum ein Stein auf dem anderen - „Refurbishment“ ist angesagt. Neue Bodenbeläge, Geländer, Beleuchtung & Co verleihen dem Center luxuriösen Glanz.

2013



Besonderes Augenmerk wird auf die Außengestaltung gelegt. Der Altbestand erhält eine moderne semitransparente Lochblech-Hülle und der einladende Eingangsbereich setzt futuristische Akzente.



Im Zuge des Umbaus wird das Parkhaus erweitert und modernisiert. Neben einer zweiten Zufahrt entsteht auch eine vierte Parkebene mit extrabreiten Komfort-Parkplätzen und einer Gratis-E-Tankstelle. Insgesamt stehen 1.100 überdachte und kostenlose Autoabstellplätze zur Verfügung.

MÄRZ 2016



Geschafft! Nach drei Jahren Bauzeit laden wir unsere Kunden zu einem rauschenden Gesamteröffnungsfest mit Artisten und tollen Staracts wie der Band Tagträumer. Viele neue Marken machen das Center zur attraktivsten Adresse für stilbewusste Kunden. Mit der Gesamteröffnung des neuen TRAIENPARKS ist die Verwandlung in ein Center der Zukunft fürs Erste abgeschlossen. Aber wir ruhen uns nicht aus ...



Die Digitalisierung des Einkaufszentrums startet: Schritt für Schritt werden neue Features und Tools aufgesetzt, die unseren Kunden echten Mehrwert bieten. Schon bald sorgen eine innovative App-Plattform, LED-Screens und digitale Info-points für ein entspanntes Shopping-Erlebnis. Car-Finder und Indoor-Navi erleichtern die Orientierung und virtuelle Smileys bringen wertvolle Bonuspunkte.

2015



Das neue SPACELAND bietet Kindern ein galaktisches Spiele-Paradies und Raum für außerirdisch lustige Geburtstagsfeiern mit professioneller Betreuung.



NOV. 2014

Der TRAIENPARK freut sich über weitere 6.500 m² neue Verkaufsfläche durch die Adaptierung der ehemaligen Sporthalle zur Shopfläche.

Die so genannte „Westerweiterung“ schafft auf zwei Etagen bzw. 6.000 m² Platz für 17 neue Shops - das ist Shopping der Superlative!

12.-14.10. GROSSE JUBILÄUMSFEIER



PROGRAMM 12.-14.10.

12.10.
LATE NIGHT
SHOPPING
BIS 21:00 UHR
-20% AKTIONEN

**DONNERSTAG
12.10.**

**FREITAG
13.10.**

**SAMSTAG
14.10.**

25 JAHRE TRAIENPARK

Der TRAIENPARK ist nicht nur die Shopping Nr. 1 und das modernste Einkaufszentrum der Region, sondern auch der tollste Gastgeber. Zum 25. Geburtstag beschenken wir Sie und uns mit einer stimmungsvollen Jubiläumsfeier, Late Night Shopping, -20 %-Aktionen und einem festlichen dreitägigen Programmfeuerwerk.

12.10. LATE NIGHT SHOPPING

Nutzen Sie die Gelegenheit für ein entspanntes Shopping-Erlebnis, denn unsere über 80 Shops haben am Jubiläumssonntag bis 21 Uhr geöffnet. Außerdem profitieren Sie von zahlreichen -20 %-Aktionen und weiteren attraktiven Angeboten. Die Moderegala um 19:30 Uhr, moderiert von Dancing-Stars-Sieger Dorian Steidl, inspiriert Sie mit den neuesten Trends und als Höhepunkt des Tages verlosen wir einen KIA STONIC SUV unter allen Anwesenden!

STARGÄSTE: OLIVER HAIDT, RENATE UND NATALY FECHTER

Sein „Ruf des Herzens“ drang bis auf Platz 1 der Ö3-Charts vor und auch unsere Festgäste werden dem Ruf von Schlagerstar Oliver Haidt folgen, wenn er sie im TRAIENPARK mit seiner Musik verzaubert. Radio 4/4 bringt ihn und Schlagerstar Renate ins Center und überträgt live. Außerdem begeistert Nataly Fechter, „The Voice“-Finalistin, bei einem Livekonzert das Publikum.

DA KOMMT NOCH MEHR ...

An allen drei „Feiertagen“ sorgen DJs von Radio Arabella auf drei Live-Bühnen für Spiel, Spaß und Unterhaltung, im Restaurantviertel spielt die Liveband PRIMAVERA und auch auf unserem beliebten Bauernmarkt wird musiziert.

Bei der offiziellen Geburtstagsfeier am Donnerstag um 18:30 Uhr präsentieren wir u.a. den TRAIENPARK Jubiläumswein und im Anschluss führt TV-Moderator Dorian Steidl durch eine exklusive Moderegala.

Auch der Freitag gibt sich modisch - bei insgesamt vier Fashionshows zeigt die neue Herbst- und Wintermode, was sie kann. Am Samstag erwarten wir dann die Kicker vom SKN St. Pölten zur Autogrammstunde und das Glücksrad verteilt jede Menge Sofortgewinne.

Natürlich haben wir auch an allen drei Tagen spezielle Programmpunkte für unsere kleinen Gäste eingeplant.

SHOPPEN BIS 21:00 UHR

AB 9:00 UHR

- * 3 Live-Bühnen mit DJs von Radio Arabella

AB 14:00 UHR

- * Bauernmarkt mit Live-Musik

AB 15:00 UHR

- * Spaceland Kinderparty

AB 16:00 UHR

- * Kinderschminken im Kindererlebniswald
- * Live-Band Primavera im Restaurantviertel

AB 18:30 UHR

- * Jubiläumsfeier mit Ehrengästen und Ansprachen
- * Vorstellung des TRAIENPARK Jubiläumswins
- * Ehrung aller Jubilare

AB 19:30 UHR

- * Moderegala mit Dorian Steidl

21:00 UHR

- * Live-Verlosung eines KIA STONIC SUV unter allen Anwesenden

LATE NIGHT SHOPPING
BIS 21:00 UHR

SHOPPEN BIS 19:30 UHR

AB 9:00 UHR

- * 3 Live-Bühnen mit DJs von Radio Arabella
- * Bauernmarkt mit Live-Musik

13:00 UHR

- * Fashion-Show auf der Hauptbühne

AB 14:00 UHR

- * Herbstbasteln im Kindererlebniswald
- * Live-Band Primavera im Restaurantviertel

14:30 UHR

- * Live-Sendung Radio 4/4 von Radio NÖ mit Oliver Haidt und Schlagerstar Renate auf der Bühne vor IKEA Kompakt
- * Fashion-Show auf der Hauptbühne

AB 15:00 UHR

- * Präsentation des NÖ Ski Pool mit Michaela Dorfmeister

16:00 UHR

- * Fashion-Show auf der Hauptbühne

17:30 UHR

- * Fashion-Show auf der Hauptbühne

SHOPPEN BIS 18:00 UHR

AB 9:00 UHR

- * 3 Live-Bühnen mit DJs von Radio Arabella
- * Bauernmarkt mit Live-Musik

AB 10:00 UHR

- * Herbstbasteln im Kindererlebniswald
- * Live-Band Primavera im Restaurantviertel

13:00 UHR

- * My little Pony Show-Act

MY LITTLE PONY
SHOW-ACT



13:45 UHR

- * My little Pony Show-Act

AB 14:00 UHR

- * SKN Autogrammstunde mit Glücksrad & Sofortgewinnen

AB 15:00 UHR

- * Live-Konzert von Nataly Fechter auf der Hauptbühne



Symbolfoto

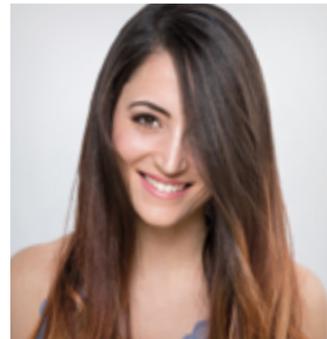
12.10.
21:00 UHR
LIVE VERLOSUNG
KIA STONIC SUV

MIT FREUNDLICHER
UNTERSTÜTZUNG VON



POWERED BY
RADIO ARABELLA





FASHION-TIPP

VON NATACHA ALVES
TRENDBLOGGERIN TRAIENPARK

KOMBINATION STATT FRUSTRATION

Ein Outfit ohne passende Accessoires ist wie ein Kaiserschmarren ohne Zwetschgenkompott. ;) Erst die richtige Kombination komplettiert den Look. Diesen Herbst geht der Trend zu schwerer und dunkler Eleganz. Taschen und Schuhe sind jetzt aus Samt oder glänzender Seide und am besten reichlich bestickt mit Blumen oder voll besetzt mit Steinen. Ein beliebtes Motiv sind auch Tiere bzw. Insekten wie die Gottesanbeterin, Schmetterlinge oder Käfer.

GET IN SHAPE

Die neuen Formen sind die Bauchtasche und ganz kurze Umhängehaken, die genau zwischen Achselhöhle und Brust enden. Der Rucksack ist nach wie vor ein Must-have! Die neuen Schuhe sind außerdem so auffällig wie möglich: in metallic Farben, mit ganz viel Fell oder auf hohen Plattformen. Wer sich traut schminkt die Lippen in Dunkelbraun, Grau, Grün, Blau, Lila oder sogar Schwarz.

thechocolatesuitcase

TOP JUBILÄUMS-AKTIONEN

Bei unserem 25 Jahre TRAIENPARK Jubiläum lassen wir auch die Preise tanzen. Lassen Sie sich dieses Spektakel nicht entgehen, es erwarten Sie viele -20 %-Aktionen und zahlreiche weitere heiße Angebote!

Wenn wir feiern, dann ordentlich: An den drei Festtagen von 12. bis 14. Oktober geht es auch preislich rund - ganz besonders natürlich beim LATE NIGHT SHOPPING am Donnerstag, dem 12. Oktober, denn da haben alle Shops bis 21:00 Uhr für Sie geöffnet. Wir laden Sie herzlich ein, auf Schnäppchenjagd zu gehen! Die Gültigkeit der Angebote entnehmen Sie bitte den einzelnen Aktionsgutscheinen. Praktisch: Alle Angebote finden Sie hier übersichtlich gesammelt - einfach den Mittelteil aus dem Heft trennen und schon kann das Shopping-Vergnügen losgehen ...



STARKE MODE FÜR DEN HERBST



Die Blätter färben sich bunt, das goldene Sonnenlicht schmeichelt dem Teint und die Temperaturen machen wieder Lust auf Kleidung - modisch gesehen ist der Herbst die schönste Jahreszeit! Natürlich gilt das auch für Damen, die über mehr weibliche Rundungen verfügen als das durchschnittliche Laufsteg-Model. Die schönsten Herbstmodetrends in Plus Size finden Sie bei Ulla Popken und auch die feschen „Gwandln“ von Trachtendesignerin Elfriede Maisetschläger bringen jede Figur perfekt zur Geltung.

Ulla Popken

ULLA POPKEN:
„Heuer stark im Trend sind herrlich bequeme Teile aus weich fließendem Nicki- oder Panne-Samt, die auch als Hose gute Figur machen. Jeans putzen sich mit Ziernähten, speziellen Waschungen und Applikationen heraus und Oberteile werden von floralen Motiven oder grafischen Prints dominiert. Die Farbpalette reicht von flotten Beerentönen bis zu einem sanften Grün, das sich vielseitig kombinieren lässt. Natürlich sind auch Non-Colors wie Grau, Schwarz und Weiß mit von der Partie. Mit unseren Modellen können Sie sich unabhängig von Gewicht oder Figur modisch nach Ihrem Geschmack kleiden.“

**TRACHTENDESIGNERIN,
ELFI MAISETSCHLÄGER:**
„Im Herbst hat Tracht Hochsaison - Stichwort „Oktoberfest“. Aber eigentlich erfreuen sich Dirndln, Lederhosen, Janker & Co generell steigender Beliebtheit, denn mit einem feschen „Trachtengwandl“ ist man in jeder Situation stilsicher und perfekt gekleidet. Das Design unserer Original-Trachtenmode ist zeitlos, nimmt aber gerne durch Farben, Muster und Symbole Bezug auf verschiedene Gegenden Österreichs. Ob traditionell oder originell - wichtig ist die Qualität des Materials und die hochwertige Verarbeitung. Nur dann stimmt die Passform und die eigenen Vorzüge kommen optimal zur Geltung.“



Österreichs Fußball-Frauennationalmannschaft mit Elfi Maisetschläger



BÄCKEREI HAGER
-20% auf Backwaren
(Brot, Gebäck und Feinbackwaren)

Außgenommen: Kaffee, Getränke, Snack und Konditorei Artikel

12.10.



BIPA
-20% auf den gesamten Einkauf

Nur gültig in der BIPA Filiale Traisenpark am 12.10.2017. Ausgenommen Produkte der Marken clever, MY und today, sowie Säuglingsanfangsnahrung, Gutscheine - und Wertkarten. Nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kombinierbar. Nicht gültig auf Abverkaufsprodukte.

12.10.



DIVINO
Pizza Divino mit Tomaten, Mozzarella, Parmaschinken und Grana Padano, dazu Coca Cola um € 9,90

12.10.



DM
-20% auf Ihren Einkauf sowie auf alle Behandlungen und Produkte im Friseurstudio

12.10.



FISCHER SPIELE
-20%
Gilt nicht auf Bücher, Aktionsware, elektronische Ware

12.10.



H&M
-20% auf dein Lieblingsteil

Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Angebot pro Person und Einkauf nur einmal gültig. Gilt nicht für den Kauf von Geschenkkarten. Keine Barablässe möglich. Solange der Vorrat reicht. Druckfehler vorbehalten.

12.10.



HARTLAUER
-20% auf das gesamte Fotozubehör bei einem Kamera Kauf
-20% auf das gesamte Handyzubehör bei einem Handykauf

12.10.



HERVIS
-20% ab einem Einkauf von € 100 vom letztgültigen Verkaufspreis.*
*Ausgenommen sind „1.Preis“-Artikel, Power Preis Produkte, E-Bikes, Gutscheine, Versicherungen und Service-Leistungen. Nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kombinierbar. Alle Preise in Euro. Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

12.10.



KLIPP
-20% ab dem Kauf von 2 Produkten (Pflege und Styling).
Nicht gültig auf Yelasai, Stylinggeräte und Aktionen. Solange der Vorrat reicht.

12.10.



MARIONNAUD
-20% ab dem Kauf von 2 Produkten. Aktion gültig nur am 12.10.2017 in der Marionnaud Parfümerie im Traisenpark, nicht auf marionnaud.at. Ausgenommen bereits getätigte Einkäufe, reduzierte Ware, Gutscheine, Liqueur-, Annick Goutal-, Juliette has a gun-, Dyson-, Kiehl's-, L'Occitane-, Mac VivaGlam-, Pink Ribbon-Produkte und Charity Kuscheltiere. Details zu den Bedingungen finden Sie im Geschäft oder auf marionnaud.at/rechtstext

12.10.



MARMARA
Kebab um € 3,00

12.10.



MOKKA
Kaffee & Kuchen-Aktion:
Melange oder Verlängerter und 1 Stück hausgemachter Kuchen um € 3,90

12.10.



ORSAY
-20% auf ALLES*
*Gilt nicht für Geschenkkarten, mit „Special Price“ gekennzeichnete Artikel und ist nicht mit anderen Angeboten und Aktionen kombinierbar.

12.10.



PHONE EXPERTS
-20% auf das gesamte Zubehör

12.10.

 <p>ROMA FRISEURBEDARF -20% auf das gesamte Sortiment. Ausgenommen bereits reduzierte Ware, Damentiefpreise und sonstige Einkaufskonditionen. Nicht gültig beim Kauf von ROMA Geschenkgutscheinen.</p>	 <p>TOM SCHUH -20% auf Schlüssel im Normalprofil</p>
 <p>TORTENWERKSTATT -20% auf alle Silikonformen</p>	 <p>UTE LECHNER -20% auf das gesamte Sortiment</p>
<p>BONITA -20% auf Winterjacken und Gilets</p>	 <p>CATS & PETS -20% gültig auf alle rabattfähigen Artikel Ausgenommen Tiere und nicht kombinierbar mit Hamsterpass, bestehenden Aktionen und anderen Gutscheinen.</p>
 <p>CCC -20% auf Schuhe und Taschen Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar.</p>	<p>CECIL -20% auf reguläre Ware ab einem Einkaufswert von € 49.-</p>
 <p>DOUGLAS -20% auf reguläre Ware Ausgenommen Aktionsware und Gutscheine. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Douglas Card 5% Rabatt wird nicht aufgerechnet.</p>	 <p>GAMESTOP -20% Rabatt auf ein gebrauchtes Spiel nach Wahl -20% auf einen Fanartikel aus unserem ZiNG-Pop-Culture Sortiment</p>
 <p>GERRY WEBER -10% auf das gesamte Sortiment ab einem Einkauf € 79,99</p>	<p>GINA LAURA -20% auf dein Lieblingsteil</p>
 <p>HAUSMANN -20% auf das gesamte Sortiment Ausgenommen Artikel der Firma FOND OF BAGS und bereits reduzierte Artikel.</p>	 <p>INTERSPAR -20% auf Wischer, Besen, Bürsten und auf dekorative Kosmetik</p>

<p>JACK&JONES -20% ab einem Einkauf von €100,-</p>	<p>JUWELIER REITER -20% auf Schmuck und Uhren Ausgenommen bereits reduzierte Ware, Eheringe, Batterien, Uhrbänder, Goldketten und Dienstleistungen sowie die Marken Lio.Jo, Julie Julsen, Jacques Lemans und Hugo Boss.</p>
 <p>KROENER -20% auf Rolf Cremer Uhren* -20% auf alle Partner- und Eheringe* -20% Sparkling Jewels Schmuckketten* *auf lagernde Modelle</p>	<p>LE CLOU -20% auf Schmuck und Uhren Ausgenommen bereits reduzierte Ware, Eheringe, Batterien, Uhrbänder, Goldketten und Dienstleistungen sowie die Marken Casio, Police, Engelsrufer, Jacques Lemans und Tommy Hilfiger.</p>
 <p>PALMERS -20% auf das gesamte Sortiment Pro Person ist nur ein Gutschein einlösbar. Keine Barablöse. Nicht kombinierbar mit anderen Vergünstigungen und Rabatten. Nicht gültig auf reduzierte Ware, Fremdmarken sowie auf Gutscheine und Münzen. Druck- und Satzfehler vorbehalten.</p>	<p>s.Oliver -20% auf das gesamte Sortiment</p>
 <p>SCHOKOTHEK -20% auf Heidi Manufakturpralinen (€ 3,99 statt € 4,99)</p>	 <p>T-MOBILE 20% auf Smartphone Zubehör Angebot ist mit keinen anderen Aktionen kombinierbar. Gültig für Zubehör ausgenommen Aktionsware und Watches. Gratis Aktivierungskosten (statt € 69,90) bei Anmeldung eines Sprach- oder Datentraifs. Preise und Details: www.t-mobile.at</p>
<p>ULLA POPKEN -20% auf dein Lieblingsteil</p>	<p>VERO MODA -20% ab einem Einkauf von € 70,-</p>
 <p>VIP MEN'S STORE -20% auf Schuhe Rabatt gültig in der Filiale im Traisenpark. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar und ausgenommen reduzierte Ware.</p>	<p>A1 -10% auf unser Zubehörsortiment Ausgenommen Bose, iTunes, Gutscheine und Google Play Cards</p>
 <p>APOTHEKE TRAISENPARK Am 12.10. können Sie von 16:00 - 21:00 Uhr Ihren Rabatt von 10%, 15% oder 20% erwürfeln</p>	<p>BIJOU BRIGITTE -50% auf bereits reduzierte Artikel* *Nur solange der Vorrat reicht. Gutschein nur gültig am 12. Oktober in der Traisenpark Filiale</p>

<p>CAMP DAVID SOCCX</p> <p>CAMP DAVID/SOCCX Women + Gentlemen Days (4.-7.10.): -20% auf reguläre Ware</p>	<p>CASA DEL GELATO Drei Kugeln Eis zum Preis von zwei* <i>Casa del Gelato</i> *Aktion gültig vom 12. - 14. Oktober.</p>
<p>ESPRIT</p> <p>ESPRIT € 20,- Rabatt ab einem Einkauf von € 75,-* *Aktion gültig für Esprit Friends, Reduzierungen und Gift-Cards ausgeschlossen. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.</p>	<p>HUMANIC</p> <p>HUMANIC € 10,- Rabatt ab einem Einkauf von € 59,95* *Gültig für „your Humanic“-Club-Mitglieder von 12. - 14. Oktober. Auch auf bereits reduzierte Artikel. Ausgenommen Gutscheinkarten. Nicht mit anderen Preisaktionen kombinierbar.</p>
<p>OPTIK ZENTRUM</p> <p>OPTIK ZENTRUM -20% auf alle lagernden Sonnenbrillen* -50% auf das zweite Brillenglas** *Aktion gültig von 12. - 14. Oktober. **Beim Kauf einer kompletten Brille von 12. - 14. Oktober.</p>	<p>PUHR</p> <p>PUHR Kennenlernangebot: -20% auf alle Mac Jeans* *Aktion gültig von 12. - 14. Oktober.</p>
<p>Martin reformstark</p> <p>REFORMSTARK MARTIN -15% auf das gesamte Sortiment* *Ausgenommen Mühlen, Bücher und der Kauf von Gutscheinen.</p>	<p>RITUALS</p> <p>RITUALS Ab einem Einkauf von € 45,- gibt es ein Körperpeeling im Wert von € 19,50 gratis dazu* Make-up Aktion: Am 13. 10. für Make-up Beratung, Touch-up, anmelden. *Gültig am 12. Oktober.</p>
<p>Street One</p> <p>STREET ONE -10% ab dem Kauf von 2 Teilen -20% ab dem Kauf von 3 Teilen Dieser Gutschein ist nur am 12. & 13. Oktober in der Traisenpark Filiale gültig.</p>	<p>TCHIBO/EDUSCHO</p> <p>TCHIBO/EDUSCHO Beim Kauf von 1 kg Röstkaffee nach Wahl 1€ sparen!* *Gültig auf den aktuellen Preis. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Gutscheinen. Exklusiv für PrivatCard Kunden gegen Vorlage der PrivatCard. Nur gültig am 12.10. ab 18 Uhr.</p>
<p>TOM TAILOR</p> <p>TOM TAILOR -20% auf das gesamte Sortiment* *Gültig am 12. Oktober ausgenommen auf bereits reduzierte Ware 13. & 14. Oktober auf Outdoor und Winterjacken</p>	<p>TRIUMPH</p> <p>TRIUMPH Beim Kauf von 2 BHs -50% auf den Günstigeren* *Gültig von 12. - 31. Oktober.</p>
<p>TUI</p> <p>TUI Statt € 40,- nur € 20,- Buchungsgebühr* *Gültig von 12. - 14. Oktober.</p>	<p>WELTBILD</p> <p>WELTBILD Bezahl drei, nimm vier* *Beim Kauf von vier Artikel, schenken wir Ihnen den Günstigsten.</p>



CCC
SHOES & BAGS

**VERVOLLSTÄNDIGE DEIN OUTFIT
MIT CCC SHOES & BAGS!**

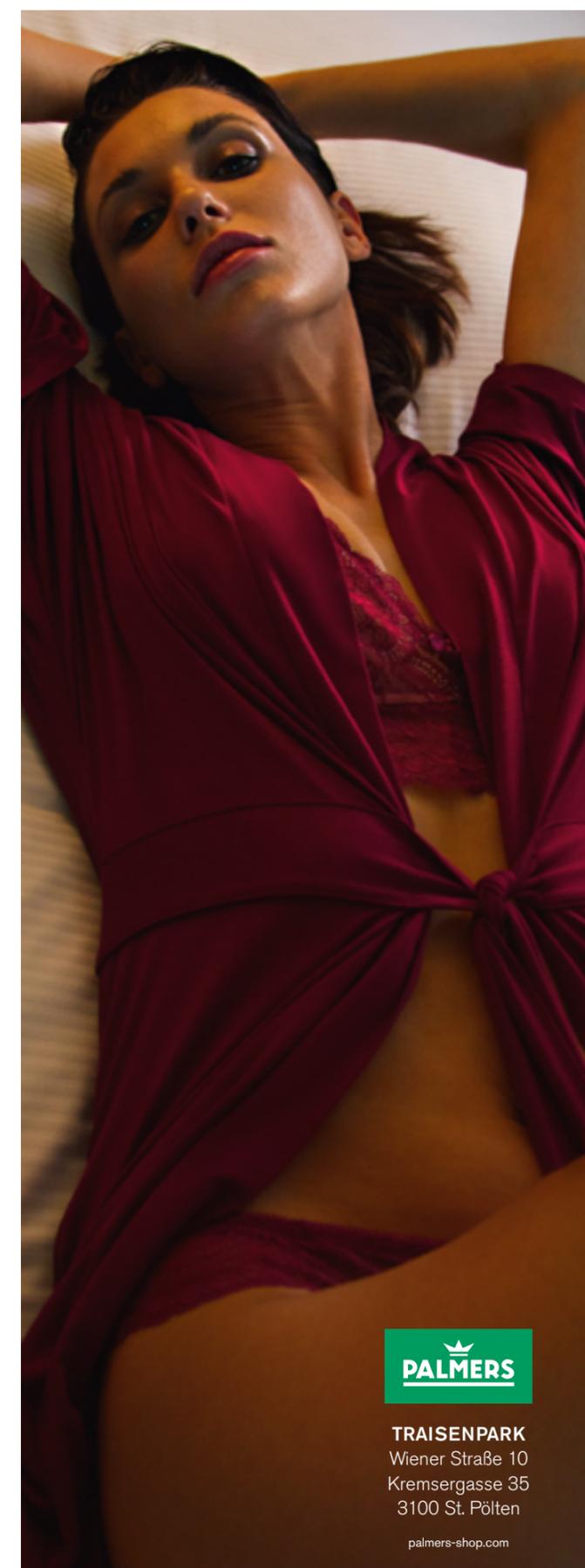
AM 6. UND 7. OKTOBER 2017 GIBT ES

-20%

AUF SCHUHE UND TASCHEN*

*Aktion gültig bei CCC Shoes & Bags im Traisenpark St. Pölten.
Nicht mit anderen Aktionen oder Rabatten kombinierbar
und ausgenommen reduzierte Ware.

www.ccc.eu



TRAIENPARK
Wiener Straße 10
Kremsgasse 35
3100 St. Pölten
palmers-shop.com

NEUER GENUSS IM RESTAURANTVIERTEL

Wegen Beliebtheit vergrößert: Divino neu neben Mokka
Scharfe Sache: TexMex-Küche erobert den TRAIENPARK

Das Divino Restaurant ist übersiedelt! Seit September 2017 serviert die beliebte Trattoria ihre täglichen Mittagsmenüs und köstlichen italienischen Spezialitäten direkt neben dem Café Mokka. Natürlich in gewohnter Qualität, aber mit deutlich mehr Platz für die Gäste.

Wo vorher Pizza & Pasta regierten, wartet jetzt ein neues kulinarisches Highlight auf Sie: Das Tex-Mex-Restaurant ist in die früheren Divino-Räume eingezogen und bereichert damit das größte Restaurantviertel St. Pöltnens um eine weitere internationale Facette. Olé!



WIR HABEN FÜR JEDEN GESCHMACK GENAU DAS RICHTIGE

di cucina italiana
vino
café • trattoria

ENTDECKEN SIE DAS DIVINO AN SEINEM NEUEN STANDORT

AB SOFORT
ALTBEWÄHRTES
NEU DEFINIERT

AUF IHR WOHL!

Der beliebte Bauernmarkt hat bereits Tradition im TRAIENPARK - nagelneu hingegen ist der spezielle Jubiläumswein von Bauernmarkt-Urgestein Harald Heigl, den wir Ihnen anlässlich unseres 25-jährigen Bestehens präsentieren.



Bei unserem Bauernmarkt finden Sie normalerweise an jedem Donnerstag Nachmittag Spezialitäten direkt von den Bauern rund um St. Pölten: Ob Brot, Honig, Obstsaften, Most oder Fleischwaren, alles gibt es „aus erster Hand“, aus eigener Produktion und frisch aus der Region.

Diesmal kommt aber noch etwas ganz Besonderes dazu: Der TRAIENPARK Jubiläumswein, ein prächtiger Grüner Veltliner, gekeltert von Harald Heigl. Dieser Name ist unseren Stammkunden sicher wohlbekannt, denn der Weinbauer und Buschenschank-Wirt bereichert den TRAIENPARK Bauernmarkt bereits seit 23 Jahren mit seinen regionalen Spezialitäten - also beinahe ebenso lange, wie es das Center gibt.



SWEET-TIPP

VON HELGA FIDLER-HIMSEL
TORTENWERKSTATT

GEBURTSTAGS-FEUERWERK

Ich gratuliere dem TRAIENPARK zum 25. Geburtstag und habe aus diesem Anlass eine besondere Geburtstagstorte gestaltet.

Meine Torten mit den Größen 22 und 12 cm und einer Höhe von 10 cm sind mit Fondantmasse „Massa Ticino royalblue“ eingedeckt. Die Oberfläche der unteren Torte ist in 12 Teile eingeteilt und mit einem Cutter aufgeschnitten. Dann wird die kleine Torte aufgesetzt und die Bögen zum Trocknen mit etwas Schaumgummi gestützt. Mit einer Schablone habe ich mir für die Feuerwerke Punkte markiert und in diese dann mit helleren Puderfarben Akzente gesetzt. Danach sind die Motive mit Metallic Food Paint Farben aufgemalt. Der Schriftzug ist mit einem Cutter ausgestochen, die „25“ mit einer Silikon-schnur gestaltet und bemalt. Das Logo habe ich mit meinem Lebensmitteldrucker gedruckt.

Nähere Informationen finden Sie unter www.tortenwerkstatt.at und in unseren Shops.



TEXANISCH
MEXIKANISCH

AB
OKTOBER

GENIESSEN SIE DIE ORIGINALE
TEX-MEX-KÜCHE IM RESTAURANTVIERTEL



NEU: ZAHNARZT DR. MOHAMED ALBORNO



Auf dem Foto das Team von links nach rechts: Sonja, Marlene, Dr. Alborno, Jasmin

Neues Gesicht im Ärztezentrum: Seit 1. Juli 2017 ist Dr. Alborno als Nachfolger von Herrn. Dr. Teufl im TRAIENPARK tätig. Das Angebot ist breit gefächert:

- Zahnheilkunde
- Mundhygiene
- Kieferorthopädie
- Kiefer- und Gesichtschirurgie
- Implantologie
- Prothetik
- Bleaching

Dr. Alborno ist bekannt für seine besondere Kinderfreundlichkeit. Seine Ordination wird in kleinen Schritten umgebaut und ist im Ärztezentrum TRAIENPARK im 2. Stock zu finden.

Sein Team freut sich auf Ihren Besuch.



Dr. med. dent. Mohamed Alborno

Ärztezentrum im TRAIENPARK
Dr. Adolf Schärf Straße 9/2
2107 St Pölten
02742 312 052
info@zahnpoelten.at

Alle Kassen & Privat
Mo. 9:00-13:00 Uhr
Di. 8:00-12:00; 13:00-17:00 Uhr
Mi. nach tel. Vereinbarung
Do. 8:00-12:00; 13:00-17:00 Uhr
Fr. 8:00-12:00 Uhr

COLOUR REFRESH + PFLEGE

GÜLTIG VON 2.10. - 4.11.2017
Maria Nila Colour Refresh Farbauffrischung und abschließende Leave-In Pflege.
Preis exklusive Föhnstyling.
Aufpreis für erhöhten Farbverbrauch.

14,90
statt
21,40

Frisörbesuch ohne Termin!
Salon-Info: 07242/65755
www.klipp.at



KLIPP
UNSER FRISOR

HEALTH-TIPP

VON MAG. ERICH ZÖCHLING
APOTHEKE TRAIENPARK

25 JAHRE TRAIENPARK

Als einer, der die ersten Stunden im TRAIENPARK mitgestaltet hat, freue ich mich natürlich besonders, dieses Jubiläum mitfeiern zu dürfen und in Gedanken die letzten 25 Jahre Revue passieren zu lassen. Damals begannen wir mit einer Reform-Drogerie als Platzhalter für die spätere Apotheke. Seitdem hat sich viel getan. Inzwischen hat das Mail das Faxgerät abgelöst, Kassetten gibt es nicht mehr, selbst CDs sind Auslaufmodelle.

„Und wir Menschen?“

Wir jagen stets dem perfekten Image hinterher, sind bemüht, makellos und allwissend zu erscheinen und niemals einen schlechten Eindruck zu hinterlassen. Psychopharmaka sind zum Blockbuster geworden. Aber es gibt auch Alternativen: Rosenwurz, L-Tryptophan, Omega-3-Fettsäuren und Safran, die bei Antriebslosigkeit und Überforderung helfen.

Fragen Sie uns Apotheke!

Ihr Mag. Zöchling Erich



SO GESUND IST UNSERE SCHULJAUSE

Immer nur süße Naschereien in der Jausenbox? Bei dm im TRAIENPARK gibt's viele Alternativen für eine gesunde und abwechslungsreiche Schuljause.

Gesund muss nicht langweilig schmecken! dm Filialleiterin Ursula Kallina und ihr Team kennen viele Tipps für die Schuljause: „Wir bieten eine riesige Auswahl an gesunden Snacks und Bio-Lebensmitteln. Darunter sind auch einige Produkte, die bei Unverträglichkeiten geeignet sind. Bei Fragen beraten wir gerne!“

- Mit einem reichhaltigen Frühstück haben Schulkinder einen klaren Startvorteil. Das dmBio Kinder Früchte Müsli (375 g) schmeckt besonders gut mit Milch oder Joghurt.
- Wenn die gesunde Jause in mundgerechten Portionen angeboten wird, greifen Kinder gerne zu. Denn sie tun sich oft schwer, bei Obst abzubeißen - dieses kann man beispielsweise für einen Obstsalat in kleine Stücke schneiden.
- Trockenfrüchte und Obst-Chips sind eine gute Alternative

MIT SNACKS VON dmBIO BIETET DM IM TRAIENPARK EINE RIESIGE AUSWAHL FÜR EINE GESUNDE SCHULJAUSE.

(Credit: dm/Riebler)

zu Süßigkeiten. Da sie aber von Natur aus Zucker enthalten, sollte nicht zu viel davon verzehrt werden. Der dmBio Pausen Mix (150 g) kombiniert Trockenfrüchte mit Nüssen und ist in der wiederverschließbaren Packung praktisch verstaute.

- Wenn schnelle Energie gefragt ist, eignet sich Traubenzucker. DAS gesunde PLUS Traubenzucker Brause-Lutscher (75 g/10 Stk.) mit Himbeergeschmack sind ideal zum Mitnehmen.

Ganz wichtig: Auf das Trinken nicht vergessen! Die dmBio Apfel Johannisbeer Schorle (0,5 l) schmeckt erfrischend fruchtig und ist ein guter Durstlöscher.



KONTAKT UND

ÖFFNUNGSZEITEN:

MO-MI: 08:30-18:30 Uhr
DO-FR: 08:30-19:30 Uhr
SA: 08:00-18:00 Uhr
Telefon: 02742/348258-15



KENNEN SIE IHR BAUCHFETTLEVEL ?

Profitieren Sie von der Bauchfettmessungs-Aktion und nehmen Sie erfolgreich ab.

Eines ist fix: Ein dicker Bauch ist nicht in Mode. Das wusste auch Renate Gamerith aus dem steirischen Mariatrost und brachte mithilfe von easylife ihre Figur wieder in Form. In 21 Wochen hat sie 31 kg abgenommen und den Bauchumfang um 30 cm reduziert. „Es war lebensverändernd. Ich fühle mich körperlich wieder fit. Man bekommt wieder ein gesundes Körpergefühl“, freut sich die 43-Jährige darüber, dass die easylife-Stoffwechsel-Therapie so unkompliziert und erfolgreich war. Sie wog vor der

Therapie über 100 kg und wandte sich ihrer Gesundheit zuliebe an easylife und ist heute zufrieden: „Abnehmen ist mir leicht gefallen, da man dank mehrerer Mahlzeiten am Tag nie hungrig ist.“

JETZT BAUCHFETT MESSEN

Tatsächlich ist dies einer der Erfolgsfaktoren der easylife-Therapie - hungern darf man dabei nicht. Durch einen optimierten Stoffwechsel werden die Problemzonen sichtbar reduziert. Am Anfang steht dabei die Bauchfettmessung. Sie gibt Aufschluss darüber, wie es um das so genannte Viszerafett steht und wie lange die Teilnehmer brauchen werden,



Renate Gamerith und Ihre neue Topfigur - minus 133 cm Umfang an den Problemzonen.

bis es verschwindet. Wer also etwas gegen den dicken Bauch tun möchte, sollte die Messung machen. Denn ab einem gewissen Bauchfett-Level kann das Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen merklich steigen. Das sollte man nicht auf die leichte Schulter nehmen.

SERIÖS UND ERPROBT

Es ist das Markenzeichen von easylife, dass kein Sport nötig

ist, man nicht hungern und keine Kalorien zählen muss. Außerdem erfolgt die Stoffwechsel-Therapie mit ärztlicher Zusammenarbeit und auch danach gibt es eine kostenlose Nachbetreuung. Das gehört zum Service des familiengeführten Unternehmens - und das schon seit 13 Jahren in Österreich. Nutzen auch Sie die Möglichkeit einer Gratismessung bei easylife und erfahren Sie alles über Ihren Weg zur neuen Figur.

AUCH NACH UNSEREM JUBILÄUMSFEST IST IM TRAISEN-PARK JEDE MENGE LOS

HIER DIE WICHTIGSTEN TERMINE:

HALLOWEEN-ACTION 31. OKTOBER

Nervenkitzel im Gruseltunnel, magisches Kinderschminken + Fotostation, u.v.m.

SPIELEFEST 03.-04. NOVEMBER

Jede Menge Fun und Spielvergnügen pur mit den neuesten Spielen von Ravensburger, Hasbro, Piatnik und Co.

DER KASPERL KOMMT JEDEN MITTWOCH

Wöchentlich um 17:00 Uhr überraschen uns Kasperl und seine treuen Begleiter im Kinder-Erlebniswald mit neuen Geschichten.

GESUNDHEITSTAG 11. NOVEMBER

Alles Wissenswerte rund um das Thema Gesundheit unter einem Dach mit Infoständen im ganzen Center - initiiert von Charity-Veranstalter Karl-Heinz Sonner.



So schmilzt der Bauch!



Die Original-easylife-Therapie – bewährt sich seit 13 Jahren!

Durch einen optimierten Stoffwechsel nehmen Sie in 1 Monat bis zu 10 Prozent Ihres Startgewichts ab.

- ohne Hungern
- ohne Sport
- ohne Kalorienzählen
- ohne Kapseln/Shakes



Messen Sie Ihr Bauchfettlevel bei easylife und erfahren Sie alles über Ihre Abnehmchancen. www.easylife.at

GRATIS BIS 31.10.2017:
BAUCHFETT-ANALYSE!

Rufen Sie uns an und reservieren Sie einen der kostenfreien Beratungstermine:
Tel.: 02742 / 26742 easylife St. Pölten, Traisenpark, Mo – Fr.: 7.00 – 18.00



INFORMATION ÖFFNUNGSZEITEN

TRAISEN-PARK	
MO, DI, MI:	9:00-18:30 Uhr
DO, FR:	9:00-19:30 Uhr
jeden SA:	9:00-18:00 Uhr
INTERSPAR	
MO-FR:	8:00-20:00 Uhr
SA:	8:00-18:00 Uhr
SONNTAGSFLOHMARKT	
jeden SO:	6:00-13:00 Uhr
BAUERNMARKT	
jeden DO:	14:00-19:30 Uhr
APOTHEKE	
MO-FR:	8:00-18:00 Uhr
jeden SA:	8:00-12:00 Uhr
KONTAKT	
TRAISEN-PARK GmbH	
Dr. Adolf Schärff-Straße 9	
3107 St. Pölten	
T:	+43 (0) 2742/34 83 16-0
F:	+43 (0) 2742/34 83 16-4
E:	office@traisenpark.at
www.traisenpark.at	

ALLES AUF EINEN BLICK - DIE SHOPS IM TRAISEN-PARK

APOTHEKE Apotheke	FRISSEUR, FRISSEURBEDARF dm friseurstudio Klipp Friseurstudio Roma - Friseurbedarf The Hairstyle	Sergent Major Street one Tally Weijl TK Maxx Tom Tailor Trachten Maisetschläger Triumph International Ulla Popken Ute Lechner Vero Moda V.I.P men's store	WOHNEN Depot IKEA Kompakt Nanu-Nana
BÜCHER, SCHREIB-WAREN, GESCHENKE Libro Weltbild	LEBENSMITTEL Bäckerei Hager Demmers Teehaus Interspar reformstark Martin Schokotheke Tchibo/Eduscho Tortenwerkstatt	SCHMUCK, UHREN Bijou Brigitte Claire's Juwelier Dunky Juwelier Reiter Kröner Le Clou Steinvisionen	SONSTIGES Cats & Pets Eurofenster Trafik Schwarzenbohler
DIENTSTLEISTUNG Bank Austria Post & Bawag P.S.K. Tom Schuh- + Schlüsselservice TUI	MODE Bonita CAMP DAVID SOCCX Cecil Esprit Gerry Weber Gina Laura H&M Hunkemöller Jack & Jones Kleider Bauer KULT Olymp & Hades Orsay Palmer Puhr s.Oliver	SCHUHE, LEDERWAREN CCC Schuhe Hausmann Humanic	RESTAURANTVIERTEL Bäckerei Hager Bierpub Pfiffig Casa del Gelato IKEA CAFÉ BAR Marmara Mokka Nordsee Pizzeria Divino Smoothie-Bar Tex-Mex-Restaurant
DROGERIE, PARFÜMERIE Bipa dm drogerie markt Douglas Parfümerie Marionnaud Rituals	ELEKTRO, OPTIK, FOTO, TELE-KOMMUNIKATION A1 Shop Drei Shop Hartlauer Optik Zentrum Pearle Phone Experts T-Mobile	SPIELWAREN, SPORT Fischer Spiele GameStop Hervis	ERLEBNIS Entertainment-Zone Spaceland Kindererlebniswald mit Waldkino DIVINO MIT GEWOHNTER QUALITÄT IN NEUEM LOKAL

Feilschen. Staunen. Erleben.

ÖSTERREICHS GRÖSSTER ÜBERDACHTER FLOHMARKT

Kaufen & verkaufen Sie Antiquitäten, Krempel und Trödelwaren.



Jeden Sonntag
von 6 - 13 Uhr!
www.flohmarkt-traisenpark.at

INFO: TRAISEN-PARK-Flohmarkt-Veranstalter: Ewald Stricker, 0676/63 19 100
3107 St. Pölten, Dr. Adolf Schärff Straße 5-9, E-Mail: office@flohmarkt-traisenpark.at, www.flohmarkt-traisenpark.at

IMMER IN #FEIERLAUNE!

ÜBER 80 STORES

1.100 GRATIS PARKPLÄTZE

FÜR COOLE KIDS: WELTRAUMERLEBNIS IM SPACELAND

BILLARD-ENTERTAINMENT-ZONE

KINDERERLEBNISWALD MIT WALDKINO

DAS GRÖSSTES RESTAURANTVIERTEL IN ST. PÖLTEN

TREFFPUNKT TRAISEN PARK:
DIE SHOPPING NR. 1 IN DER REGION!